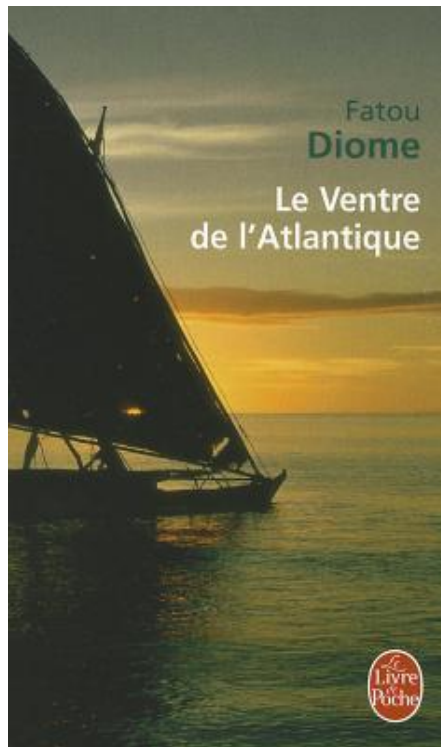




Le Ventre de l'Atlantique

Fatou Diome

Download now

Read Online ➞

Le Ventre de l'Atlantique

Fatou Diome

Le Ventre de l'Atlantique Fatou Diome

Salie vit en France. Son frère, Madické, rêve de l'y rejoindre et compte sur elle. Mais comment lui expliquer la face cachée de l'immigration, lui qui voit la France comme une terre promise où réussissent les footballeurs sénégalais, où vont se réfugier ceux qui, comme Sankèle, fuient leur destin tragique ? Comment empêcher Madické et ses camarades de laisser courir leur imagination, quand l'homme de Barbès, de retour au pays, gagne en notabilité, escamote sa véritable vie d'émigré et les abreuve de récits où la France passe pour la mythique Arcadie ? Les relations entre Madické et Salie nous dévoilent l'inconfortable situation des "venus de France", écrasés par les attentes démesurées de ceux qui sont restés au pays et confrontés à la difficulté d'être l'autre partout. Distillant leurre et espoir, *Le Ventre de l'Atlantique* charrie entre l'Europe et l'Afrique des destins contrastés, saisis dans le tourbillon des sentiments contraires, suscités par l'irrésistible appel de l'Ailleurs. Car, même si la souffrance de ceux qui restent est indicible, il s'agit de partir, voguer, libre comme une algue de l'Atlantique. Ce premier roman, sans concession, est servi par une écriture pleine de souffle et d'humour.

Le Ventre de l'Atlantique Details

Date : Published 2006 by Livre de Poche (first published 2003)

ISBN : 9782253109075

Author : Fatou Diome

Format : Paperback 254 pages

Genre : Fiction, Cultural, Africa, France, Academic, School, Literature, African Literature, European Literature, French Literature

 [Download Le Ventre de l'Atlantique ...pdf](#)

 [Read Online Le Ventre de l'Atlantique ...pdf](#)

Download and Read Free Online Le Ventre de l'Atlantique Fatou Diome

From Reader Review *Le Ventre de l'Atlantique* for online ebook

Aude Zimmermann says

3,5

Holidayre says

#ReadWomenAroundTheWorldChallenge — Senegal

Note : 3,5

Un roman très singulier, largement autobiographique, qui restitue le parcours de l'autrice entre sa vie en France et sa terre natale au Sénégal ; entre l'envie de réussir pour soutenir les siens restés au pays, mais avoir à subir le racisme et la xénophobie en France. Se sacrifier, en quelques sortes, pour que son frère et ses amis puissent, eux, mener pleinement leur vie au Sénégal. Ce roman m'a beaucoup touchée.

Fatou Diome a une prose très imagée, très poétique, mais aussi déroutante car on a vite fait de se perdre au milieu de son style fleuve. J'ai particulièrement apprécié les descriptions des paysages et des habitant•e•s de l'île de Niodior, que j'ai découverte grâce à ce livre. Ces scènes étaient tellement bien écrites que j'avais parfois l'impression d'y être, moi aussi.

Le football est très présent dans ce livre. En grande inconditionnelle de ce sport cela ne m'a aucunement dérangée, au contraire, mais je comprendrais que ces longues descriptions du championnat d'Europe 2000 puissent en agacer certain•e•s.

Eric says

I would like to rate this 4.5. This is a beautifully written book; yet, it is penetrating with thought-provoking lines throughout this short text. In only 183 pages, Diome manages to write a critical text that explores the problems of traditionalism, the enticements of modernity, identity, anti-black racism in France, African immigration to France, feminism, neo-colonialism, and poverty. Though she tackles all of these critical issues, Diome writes a masterful narrative that deals with these issues through a series of reflections and stories that engage the reader. Diome demonstrates that she knows both the culture of Senegal and that of France. In addition, she knows football! This is the theme that ties the story together. At points, this book reminds me of Adichie's *Americanah*. Both Diome and Adichie are critical of the West and the travails of African immigrants there. Owing to the length of *Americanah*, Adichie is able to dig much deeper into an African immigrant's experiences in the West. Nevertheless, Diome's points are clear and well-taken. What Diome does better than Adichie is ponder issues of neo-colonialism. I highly recommend this text. It fits well within the literature of African immigration narratives such as *Americanah*, *The Beautiful Things that Heaven Bears* by Mengestu, and *Selasi's Ghana Must Go* all novels I've read in the past four years. Some of the more important novels written by African writers of late have dealt with the general theme of immigration. This text will fit well in my Africa and the World course. I intend to teach it next time I teach

this course.

Barbara says

Komplett konnte mich dieser Roman auf den ersten Blick nicht überzeugen. Er wirkt durch die Verwendungen von Begriffen wie "Dritte Welt" stellenweise überholt, verwendet Klischees bzw. bleibt in festen Kategorien gerade auch wenn er die einseitige Vorstellung von Frankreich als Land der Glückseligkeit kritisiert. Die Hauptperson ist auf wenige Aspekte reduziert und wird daher nicht richtig lebendig im Kopf der Leserin. Mit den wütenden Stellen ist die Botschaft des Roman belehrend. Nicht zuletzt konnte ich mit manchen Bildern der "poetischen Sprache" nicht viel anfangen. Sie setzten sich im Kopf nicht stimmig zusammen.

Ein Teil dieser Kritik liegt vielleicht daran, dass ich andere Romane mit ähnlichem Thema gelesen habe, die mich weit mehr überzeugen konnten, sowohl inhaltlich als auch literarisch. Insgesamt jedoch ein lesenswertes Buch.

Chasc says

Le propos manquait aussi de nuance, tout comme les personnages (le frère, le parvenu...), il y avait des répétitions....

Mais j'ai aimé la manière dont la narratrice entremêlait légendes, commérages, coutumes... à son propre récit de vie.

Berenice says

I liked how lighthearted the story was. Telling stories within stories could've been quite distracting however the author managed to not let them dragged for too long and found a connection amongst them.

It took me quite some time to figure out who the narrator was though.

The pages when she was narrating football matches was way too long and boring for someone who doesn't care about football. Anyway it was good to discover a bit of Senegal through this book.

France was and is still is the El dorado for millions of Africans unfortunately. They don't realise the struggles from the other side of the Atlantic.

I'll probably read more books from this author.

Claire B. Platteuw says

Le thème m'intéressait vraiment mais pas à la manière décousue de ce livre. J'avoue avoir lu en diagonale les descriptions et considérations footballistiques, parce que j'en ai vraiment rien à cirer.

En définitive, je pense qu'on peut faire ce qu'on veut, dire ce qu'on veut, cela n'empêchera jamais ceux qui rêvent d'une vie meilleure de venir s'échouer en Europe (ou d'autres pays qui leur paraissent aussi un El Dorado) avec les conséquences parfois dramatiques que nous constatons tous les jours.

Inès NDONKO says

la réalité racontée avec un humour sans pareil. Impressionnant!

Kate Conway says

I'm currently taking a break from writing a paper on this book, to write a review on it.

I have entirely too many great things to say about this book. The writing is extraordinary-- just beautiful. The stories and the issues they bring up are so important. It can a little dense, and if you don't have an interest in African culture or colonization history (you should, though, because those things are IMPORTANT), it may be a little boring for you. Even if you don't like or understand the book, you will probably be a better writer just from reading it.

"I am drawn to foreign lands because they don't judge me according to errors of fate, but for what I've chosen to be; they are the gauge of my freedom, of self-determination. Leaving means having the courage necessary to go and give birth to oneself; being born of oneself is the most legitimate of births. Too bad for the painful separations and the kilometres of sorrow. Writing smiles at me knowingly for, free, I write to say and do everything that my mother didn't dare say and do. Identity papers? All the folds of the earth. Date and place of birth? Here and now. Identity papers! My memory is my identity."

Alice says

I'm love with this beautifully crafted story, which is perfect in so many ways. It captures a particular moment of Senegalese-French migration, grounded between the island of Niodior and the cities of Paris and Strasbourg, and framed by the 1998 World Cup. A time before Skype and the ubiquity of cell phones, when not many people had email, when calling long distance to a community without telecommunications infrastructure required considerable expense and coordination. Themes of exile, community, connection and freedom organically emerge from unsentimental stories, conversations and ordinary events. The loving tenderness and honest ambivalence expressed during remembrance of things past and day-to-day lived reality make this a pleasurable and satisfying read indeed.

Abby Giordano says

I really did not enjoy this book. The narration was strange, as was the transition of time. I didn't feel like anything really happened at all. I did enjoy the ending which saved it from a one-star rating.

Gruzzyh Khounouktalah says

Il y a des phrases fortes de sens toutes les deux pages. Ce livre est un recueil de citation sur la vie, l'exil, le manque et l'amour. Je suis contente d'avoir pu un peu entendre comment la vie se fait dans un autre pays.

Sarah Alami says

Relecture en vue de l'étude avec mes élèves de seconde. J'avais oublié l'image récurrente du foot, qui marche assez bien. J'avais aussi oublié l'ambiguïté du personnage principal, qui déconseille l'émigration à tous ses compatriotes mais reste vivre à Paris (comme son frère ne cesse de le lui faire remarquer). Et j'ai beaucoup aimé relire tous les passages qui ressemblent à des apologues.

Tea Jovanovi? says

Zapravo književnost koju najviše volim je francuska... I zato guram Francuze kad god je i gde god je mogu?e... Pogotovo što ima divnih prevodilaca s francuskog koji nam omogu?avaju da uživamo u francuskoj književnosti... Verovatno najbolji prevodilac s francuskog trenutno je Jelena Staki?... i ne treba propuštati prilike da se uživa u njenim prevodima... Francuska obiluje emigrantima, najviše iz afri?kih zemalja... ovo je jedna od tih potresnih životnih pri?a...

Steven Langdon says

There are novels that nicely recreate a historical time, and then there are others that are amazingly vivid in capturing the dynamics of contemporary change. This short but powerful book is such an achievement.

The story focuses on a Senegalese brother and sister, Salie (the sister) who has moved to France as part of what became a failed marriage and Madicke who lives for football on the small offshore island of Niodior; he is desperate to reach Europe as well, to pursue his soccer dreams. The interplay between the two, their tensions and their emotional ties, combine with skilled insights into the communities each now inhabits, to give us a portrait of the immigrant's struggles in a harsh environment, the limited opportunities that fuel the drive to nevertheless pursue that route for the brother, and the constant yearnings that mark each end of such journeys (the sister's sense of deep homesickness and the brother's envy that he is not where his sister is.)

At the same time, this is a novel about the injustices of the present world -- recounting the ease with which the colonizing French still move to and from their former colony, abusing its inhabitants both financially and (sometimes) sexually, while the Senegalese, even when they become stars for French football teams, suffer constant humiliation from the immigration restrictions with which they must conform. Diome is an angry writer, but with such grace and poetry in her phrasing, that her books have reached a wide French audience despite her strong critique.

So this novel captures why young men from Senegal try to make the desperate seaborne crossings to Europe -- and at the same time it reveals the growth of Islamic fundamentalism in parts of West Africa that underlie the conflicts that show up in the headlines. Diome also writes tellingly about the inequalities for women that tend to be solidified by this broad social process.

Yet this is also a richly human story. Salie's grandmother and her teacher are warm and engaging characters

who give a young girl the chance to create, to write and to make a life for herself. And the difficult love between exiled sister and frustrated brother is ultimately resolved in a way that also conveys some of the unexpected benefits of the links between two conflicted worlds.

And of course, this is a book about football -- the "beautiful game" of soccer that can capture a World Cup audience in Senegal (and France) just the way hockey's Stanley Cup final can dominate Canadian life for weeks. The power of sport to transcend social and international barriers is given its due.

So read this book -- by yet another excellent African woman writer with great skills and penetrating insights.
